

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»
Институт психолого-педагогического образования
Кафедра английской филологии и профессиональной коммуникации на
иностраннных языках

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.04 «ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ТУРИЗМЕ И
ГОСТИНИЧНОМ СЕРВИСЕ»**

Направление подготовки 44.03.04 Профессиональное обучение (по отраслям)

Профиль программы «Туризм и гостиничный сервис»

Автор(ы):	канд.пед.наук, доцент	Н.В. Альбрехт
	канд.пед.наук, доцент	И.М. Кондюрина
	ст.преп.	А.В. Иванов
	ст.преп.	С.И. Калинкина
	ст.преп.	С.И. Смирнова
	ст. преп.	А.Ю. Шушин

Одобрена на заседании кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностраннных языках. Протокол от «13» января 2022 г. №5.

Рекомендована к использованию в образовательной деятельности методической комиссией института ППО РГППУ. Протокол от «20» января 2022 г. №5.

Екатеринбург
2022

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Деловой иностранный язык в туризме и гостиничном сервисе»: научить студентов навыкам практического владения иностранным языком в сфере профессионального делового общения в устной и письменной формах (умение вести переговоры, деловую переписку, грамотно использовать полученную информацию, извлеченную из текстов профессиональной тематики, знать базовую лексику и терминологию делового иностранного языка).

Задачи:

- развитие умений и навыков профессионально-ориентированного общения на изучаемом иностранном языке;
- совершенствование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию без искажения смысла;
- перевод, реферирование и аннотирование текстов по специальности;
- ведение деловой документации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык в туризме и гостиничном сервисе» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана.

Для изучения учебной дисциплины необходимы знания, умения и владения, формируемые следующими дисциплинами:

1. Иностранный язык.

Перечень учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной учебной дисциплиной:

1. Русский язык как иностранный.
2. Организация обслуживания в сфере туризма и гостиничного сервиса.
3. Культурная и межкультурная коммуникация в сфере туризма и гостиничного сервиса.
4. Научно-исследовательская работа.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

- УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);



- УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;
- ПКО-7 Способен использовать современные профессионально-педагогические технологии, формы, средства и методы профессионального обучения и диагностики в процессе организации изучения учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик;
- ПКС-2 Способен взаимодействовать с потребителями и заинтересованными сторонами в сфере туризма и гостиничного сервиса;
- ПКС-3 Способен к разработке, продвижению и реализации туристского продукта.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать:

31. Иностранный язык в объеме, необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;

32. Страноведческую информацию относительно истории, географии, повседневной жизни, быта, межличностных отношений, нравственных ценностей и традиций страны изучаемого языка;

33. Лингвострановедческую информацию относительно особенностей национального коммуникативного поведения, коммуникативного сознания, основных коммуникативных категорий, речевого этикета и традиций нации;

34. основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели.

Уметь:

У1. Вести беседу, используя соответствующие лексические единицы и клише, и другие необходимые средства выражения фактической информации;

У2. Пользоваться двуязычными и одноязычными словарями и другим справочным материалом;

У3. Грамматически правильно, стилистически корректно переводить с иностранного языка на русский и с русского на иностранный текстов деловой документации;

У4. Составить частное, деловое и официальное письмо, сообщение, доклад, резюме;

У5. Отредактировать текст, ориентированный на ту или иную форму речевого общения.

Владеть:

В1. Нормами официально-деловой письменной речи;

В2. Основной иноязычной терминологией специальности, знать русские эквиваленты основных слов и выражений профессиональной речи.



4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач. ед. (108 час.), семестр изучения – 3, распределение по видам работ представлено в табл. № 1.

Таблица 1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Вид работы	Форма обучения
	очная
	Семестр изучения
	3 сем.
Кол-во часов	
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	108
Контактная работа, в том числе:	44
Лекции	14
Практические занятия	30
Самостоятельная работа студента	64
Промежуточная аттестация, в том числе:	
Зачет	3 сем.

**Распределение трудоемкости по видам контактной работы для заочной формы обучения (при наличии) корректируется в соответствии с учебным планом заочной формы обучения.*

4.2 Содержание и тематическое планирование дисциплины

Таблица 2. Тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Сем.	Всего, час.	Вид контактной работы, час.			СРС
			Лекции	Практ. занятия	Лаб. работы	
1. Модуль 1. Туризм. Туризм и транспорт. Оказание услуг.	3	20	6	14	-	-
2. Модуль 2. Типология форм деловой документации. Блок 1. Управленческая документация. Блок 2. Производственная	3	56	8	16	-	32



документация.						
---------------	--	--	--	--	--	--

**Распределение часов по разделам (темам) дисциплины для заочной формы обучения осуществляется научно-педагогическим работником, ведущим дисциплину.*

4.3 Содержание разделов (тем) дисциплин

Раздел 1. Модуль 1. Туризм. Туризм и транспорт. Оказание услуг.

Туризм. Праздники, выходные дни и путешествие. Чудеса света. Виды праздников. Отпуск. Достопримечательности. Забота о клиенте. Виды услуг. Лексика: страны, национальности и языки, словосочетания. Грамматика: наиболее употребительные существительные и глаголы; времена глагола (настоящее, прошедшее и будущее); прилагательные, степени сравнения прилагательных, числительные.

Раздел 2. Модуль 2. Типология форм деловой документации. Блок 1. Управленческая документация. Блок 2. Производственная документация.

Анкета; Заявление; CV; сопроводительное письмо; мотивационное письмо; рекомендательное письмо. Грамматика: времена условного и сослагательного наклонений. Информационно-коммуникативная документация (на электронных или бумажных носителях); использование Интернета и электронной почты; простое коммерческое письмо; письмо-приглашение; письмо-подтверждение. Грамматика: страдательный залог.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Для изучения дисциплины используются различные образовательные технологии:

1. Занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму

2. Для организации процесса обучения и самостоятельной работы используются информационно-коммуникационные образовательные технологии, представленные в виде педагогических программных средств и электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС). Технологии расширяют возможности образовательной среды, как разнообразными программными средствами, так и методами развития креативности обучаемых. К числу таких программных средств относятся моделирующие программы, поисковые, интеллектуальные обучающие, экспертные системы, программы для проведения деловых игр.

3. При реализации образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения:

- состав видов контактной работы по дисциплине (модулю), при необходимости, может быть откорректирован в направлении снижения доли



занятий лекционного типа и соответствующего увеличения доли консультаций (групповых или индивидуальных) или иных видов контактной работы;

- информационной основой проведения учебных занятий, а также организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) являются представленные в электронном виде методические, оценочные и иные материалы, размещенные в электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) университета, в электронных библиотечных системах и открытых Интернет-ресурсах;

- взаимодействие обучающихся и педагогических работников осуществляется с применением ЭИОС университета и других информационно-коммуникационных технологий (видеоконференцсвязь, облачные технологии и сервисы, др.);

- соотношение контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю) может быть изменено в сторону увеличения последней, в том числе самостоятельного изучения теоретического материала.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1 Основная литература

1. Шевелёва С.А. English for lawyers [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению (030500) «Юриспруденция» / С.А. Шевелёва. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. — 383 с. — 978-5-238-02444-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66245.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Жулидов С.Б. The Restaurant Business [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям сервиса 230000 / С.Б. Жулидов. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 239 с. — 5-238-01047-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71765.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Жулидов С.Б. The Travel and Tourism Industry [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям сервиса 10000 и туризма 10200 / С.Б. Жулидов. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 204 с. — 978-5-238-01220-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71242.html>.— ЭБС «IPRbooks»

4. Шевелева С.А. Деловой английский [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / С.А. Шевелева. — 2-е изд. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 382 с. — 978-5-238-01128-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71767.html>.— ЭБС «IPRbooks»

5. Попов Е.Б. Иностранный язык для делового общения. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Б. Попов. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 72 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16673.html>.— ЭБС «IPRbooks»



6. Локтюшина Е.А. Путешествие = Travelling [Электронный ресурс] : учебное пособие по английскому языку для студентов неязыковых специальностей / Е.А. Локтюшина, Л.М. Матвиенко, В.Г. Нестеренко. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2016. — 99 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/38554.html>.— ЭБС «IPRbooks»

7. Французский язык : базовый курс: учебник / [И. В. Харитоновна и др.] ; Моск. пед. гос. ун-т. - Москва : МПГУ ; Москва : Прометей, 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=338879>

8. Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов : учебник для бакалавров [Гриф Минобразования РФ] / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. - 3-е изд. - Москва : Юрайт, 2013. - 318 с.

6.2 Дополнительная литература

1. English grammar [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей / Ю.А. Иванова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2015. — 213 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27158.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Попов Е.Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Б. Попов. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 133 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16669.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Колыхалова, О. А. British cities: учебное пособие для обучающихся в бакалавриате по направлению подготовки «Педагогическое образование» / О. Kolykhalova, K. Makhmuryan. – Москва : Прометей, 2015. – 84 с. : ил.

6.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы:

1. Интернет библиотека электронных книг Elibrus. Режим доступа: <http://elibrus.lgb.ru/psi.shtml>

2. Научная электронная библиотека. Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

3. Сайт для самостоятельной работы. Режим доступа: <http://www.english.language.ru/posob/>

4. Сайт для самостоятельной работы по деловому англ.языку. Режим доступа: <http://www.englishforbusiness.ru/>

Программное обеспечение:

1. Операционная система Windows.
2. Офисная система Office Professional Plus.

Информационные системы и платформы:

1. Система дистанционного обучения «Moodle».



2. Информационная система «Таймлайн».
3. Платформа для организации и проведения вебинаров «Mirapolis Virtual Room».

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально-технического обеспечения для реализации образовательного процесса по дисциплине:

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского (практического) типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.

